

California Mortgage Relief Program

Program Toolkit

Released June 2022

Helping homeowners get caught up!



CaMortgageRelief.org
info@camortgagerelief.org

The California Mortgage Relief Program is being administered by the California Housing Finance Agency through its special-purpose affiliate, CalHRC.



Overview

The California Mortgage Relief Program, which launched on December 27, 2021, is providing one-time payments to qualified homeowners who have fallen behind on their housing payments. Using \$1 billion in federal funds, the program is helping homeowners who had a financial hardship during the COVID-19 pandemic by covering missed mortgage and property tax payments. The one-time assistance provided through this program is not a loan and does not need to be paid back.

Beginning on June 13, 2022, the California Mortgage Relief Program is broadening eligibility for the program by now covering past due property taxes for all homeowners, adjusting the income limit and modifying the past due requirement to include homeowners who missed payments in the first half of 2022.

Homeowners can check their eligibility and apply through an online portal at CaMortgageRelief.org. Application assistance is available through our Contact Center at 1-888-840-2594.

Funded through the American Rescue Plan Act of 2021's Homeowner Assistance Fund, the California Mortgage Relief Program is run by the CalHFA Homeowner Relief Corporation in collaboration with the state's Housing is Key initiative.

This toolkit contains:

- Program FAQs
- Program Fact Sheet
- Web Buttons
- Sample Social Media Posts



Mga Karaniwang Taong

Ano ang Programa ng California sa Tulong sa Utang sa Pabahay?

Ang California Mortgage Relief Program ay nagbibigay ng pananalaping tulong na may kinalaman sa mga past-due mortgage o mga buwis sa ari-arian upang matulungan ang mga may-ari ng bahay na may mortgage, reverse mortgage, o kung sino ang walang mortgage. Gamit ang \$1 bilyon sa mga pederal na pondo, ang mga gawad ay tumutulong sa mga may-ari ng bahay na nagkaroon ng paghihirap sa pananalapi sa panahon ng COVID-19 na pandemya. Ang tulong na ibinibigay sa pamamagitan ng programang ito ay hindi pautang at hindi kailangang bayaran.

Bakit mahalaga ang programa?

Ang California Mortgage Relief Program ay nag-aalok ng tulong pinansyal sa mga karapat-dapat na may-ari ng bahay sa pamamagitan ng isang beses na gawad na hindi kailangang bayaran. Nangangahulugan ito na ang mga may-ari ng bahay na nahuli sa kanilang mga pagbabayad sa mortgage o ari-arian dahil sa mga paghihirap sa pananalapi na nauugnay sa pandemya ay maaaring maisama. Ang mga may-ari ng bahay na napagtibay para sa mga gawad na ito ay dapat makipag-usap sa isang propesyonal sa buwis tungkol sa anumang kalalabasan nito sa kanilang mga buwis sa kita.

Gaano kalaking tulong ang makukuha ko?

Para sa mga may-ari ng bahay na may mortgage o reverse mortgage, sinasaklaw ng pagpopondo ang buong nakalampas sa panahong halagang dapat bayaran sa kanilang tagapagpahiram, hanggang sa pinakamataas na halagang \$80,000 bawat sambahayan. Ang mga may-ari ng bahay na nakapagpabaya nang higit sa \$80,000 sa oras na iharap nila ang kanilang aplikasyon ay hindi magiging karapat-dapat para sa tulong.

Para sa mga may-ari ng bahay na direktang nagbabayad ng kanilang mga buwis sa ari-arian sa kanilang county, ang mga gawad ay nagpopondo sa nakalampas sa panahong halagang dapat bayaran sa kanilang maniningil ng buwis sa county, na hanggang \$20,000 bawat sambahayan.



Mga Karaniwang Taong

Ang tulong na ibinigay sa pamamagitan ng California Mortgage Relief Program ay hindi isang pantang at hindi kailangang bayaran. Ang mga may-ari ng bahay na tumatanggap ng mga minsanang gawad na ito ay dapat makipag-usap sa isang propesyonal sa buwis tungkol sa anumang kalalabasan nito sa kanilang mga buwis sa kita.

Saan ko makukumpleto ang aking aplikasyon?

Maaari mong tingnan kung karapat-dapat kang mag-apply para sa California Mortgage Relief Program sa pamamagitan ng pagtungo sa CaMortgageRelief.org at pag-click sa buton na "Mag-apply Ngayon". Ang mga may-ari ng bahay na nakakatugon sa mga pamantayan sa pre-screening ay maaaring kumpletuhin ang aplikasyon para sa pagpopondo. Ang tulong sa aplikasyon ay makukuha sa pamamagitan ng Contact Center ng programa sa 1-888-840-2594.

Sino ang kwalipikado?

Mayroon man silang mortgage, reverse mortgage, o walang mortgage, bukas ang programa sa lahat ng mga may-ari ng bahay sa California na nakakatugon sa mga kinakailangan sa pagiging karapat-dapat. Maaaring maging karapat-dapat ang mga may-ari ng bahay kung sila ay:

- Nakaligtaan ang hindi bababa sa dalawang pagbabayad ng mortgage at kasalukuyang lampas na sa takdang panahon; o
- May utang para sa mga hindi nabayaran buwis sa ari-arian (direkta man itong binayaran sa iyong county o bilang bahagi ng iyong pagbabayad sa mortgage); o
- Mayroong reverse mortgage at may utang sa naglilingkod para sa lampas sa panahong bayarin sa buwis sa ari-arian at/o insurance ng may-ari ng bahay

Dapat matugunan ng lahat ng mga aplikante ang mga sumusunod na kinakailangan:

- Ang kita ng sambahayan ay nasa o mas mababa sa limitasyon ng kita ng county (150% ng Area Median Income ng kanilang county, batay sa mga pederal na limitasyon na itinakda para sa programang ito);
- Nagmamay-ari ng isang bahay na pang-isang pamilya, condo o pangmatagalang nakakabit na ginawang bahay sa California; at
- Nakaranas ng paghihirap sa pananalapi na nauugnay sa pandemya pagkatapos ng Enero 21, 2020 - alinman sa pagkawala ng kita o pagtaas sa mga gastusin sa bahay



Mga Karaniwang Taong

Mga kinakailangan sa tulong sa mortgage:

Hindi nakapagbayad ng dalawa o higit pang mga pagbabayad ng mortgage bago ang Hunyo 30, 2022, at kasalukuyang nakapagpabaya ; at
Ang lumampas sa panahong bayaring halaga ay dapat na \$80,000 o mas mababa sa oras ng aplikasyon

Mga kinakailangan sa tulong sa buwis sa ari-arian (kung binayaran nang direkta sa maniningil ng buwis ng iyong county):

- Hindi nakapagbayad ng kahit minsan sa buwis sa ari-arian bago ang Mayo 31, 2022

Nakatanggap na ako ng gawad mula sa California Mortgage Relief Program. Maaari pa ba akong makatanggap ng dagdag na tulong kung ako ay maging karapat-dapat muli?

Ang California Mortgage Relief Program ay naglalaan ng minsanang gawad lamang. Kapag ang isang sambahayan/ari-arian ay napondohan, hindi na ito karapat-dapat para sa dagdag na tulong mula sa programa.

	Mortgage Relief	Kabayaran sa Buwis sa Ari-arian
Pinakamataas ng Halaga ng Gawad	\$80,000	\$20,000
Kailangang may pananalaping paghihirap kaugnay ng pandemya	✓	✓
2+ nahuhuling pagbayad bago June 30, 2022 at kasalukuyang lumampas sa bayad	✓	
1+ nahuhuling pagbayad bago May 31, 2022 at kasalukuyang lumampas sa bayad		✓

Ang California Mortgage Relief Program ay tumutulong sa mga may-ari ng bahay sa mga hindi nabayaran sa pabahay, kasama ang minsanang tulong pananalapi para sa mga lumampas nang bayarin sa mortgage at buwis sa ari-arian.

Ang mga natanggap na pondo ay hindi na kailangang bayaran pabalik at walang gugugulin sa pag-apply.

MGA KAILANGAN PARA MAGING KARAPAT-DAPAT

	Mortgage Relief	Kabayaran sa Buwis sa Ari-arian
Pinakamataas ng Halaga ng Gawad	\$80,000	\$20,000
Kailangang may pananalaping paghihirap kaugnay ng pandemya	✓	✓
2+ nahuhuling pagbayad bago June 30, 2022 at kasalukuyang lumampas sa bayad	✓	
1+ nahuhuling pagbayad bago May 31, 2022 at kasalukuyang lumampas sa bayad		✓

Dapat makasunod ang lahat ng mga aplikante sa mga sumusunod na pamantayan:



Makasunod sa mga pangangailangan sa pagiging karapat-dapat sa kita sa sambahayan batay sa Area Median Income ng pampook na county



May-ari ng bahay ng pang-isang pamilya, condo o pangmatagalang nakakabit na ginawang bahay

MAG-APPLY NGAYON

Ang mga may-ari ng bahay ay maaaring makita ang iba pang kaalaman patungkol sa pagiging karapat-dapat at mag-apply online sa CaMortgageRelief.org.

KAILANGAN NG TULONG?

Ang tulong ay makukuha sa 1-888-840-2594.

Pinondohan sa pamamagitan ng Homeowners Assistance Fund ng 2021 American Rescue Act, ang California Mortgage Relief Program ay pinapatupad ng CalHFA Homeowner Relief Corporation sa pakikipagtutungan ng Housing is Key na pinangunahan ng estado.



Web Buttons

The buttons below can be downloaded and used to link your website to the California Mortgage Relief Program website in several languages.

The buttons can be added to your website by downloading the accompanying SVG zip file received from the Program.

COLOR CODES:

Light blue: 407EC9

Orange: F36C21

Dark Blue: 002A55

White: FFFFFF

ENGLISH



URL: <https://camortgagerelief.org>

PNG Format: Font: Montserrat,
Semi Bold
Font Size: 21px

SPANISH



URL: <https://camortgagerelief.org/es/>

PNG Format: Font: Montserrat,
Semi Bold
Font Size: 21px

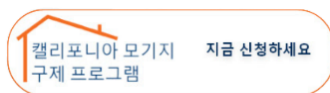
CHINESE



URL: <https://camortgagerelief.org/zh/>

PNG Format: Font: Montserrat,
Semi Bold
Font Size: 21px

KOREAN



URL: <https://camortgagerelief.org/ko/>

PNG Format: Font: Montserrat,
Semi Bold
Font Size: 21px

TAGALOG



URL: <https://camortgagerelief.org/tl/>

PNG Format: Font: Montserrat,
Semi Bold
Font Size: 21px

VIETNAMESE



URL: <https://camortgagerelief.org/vi/>

PNG Format: Font: Montserrat,
Semi Bold
Font Size: 21px



Social Posts

Below you will find social media posts and sample copy to amplify the California Mortgage Relief Program. Please post, share, and re-tweet!

In addition, be sure to follow our accounts:



[@CAMortgageRelief](https://www.instagram.com/CAMortgageRelief)



[@CAMortgageHelp](https://www.facebook.com/CAMortgageHelp)



[@CAMortgageHelp](https://www.twitter.com/CAMortgageHelp)

Please use the following hashtags:

- #CaMortgageRelief
- #GetCaughtUp
- #SaveYourHome

All social media posts can be downloaded on our website at CaMortgageRelief.org/partner-resources/.

